

Technische Daten *Technical datas*

Für EPM Motoren mit C, CO, SH, K und SA Wellen (Dichtungsdurchmesser Ø28,56)
For EPM motors with C, CO, SH, K and SA shafts (sealing diameter Ø28,56)

Typ <i>Type</i>		EPM 25	EPM 32	EPM 40	EPM 50	EPM 80	EPM 100	EPM 125
Schluckvolumen <i>Displacement</i> cm ³ /U <i>ccm/rev</i> [in ³ /rev]		25,0 [1.52]	32,0 [1.95]	40,0 [2.44]	49,5 [3.02]	79,2 [4.83]	99,0 [6.04]	123,8 [7.55]
Max. Drehzahl <i>Max. Speed</i> U/min <i>RPM</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	1600	1560	1500	1210	755	605	486
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	1815	1720	1750	1515	945	755	605
Max. Drehmoment <i>Max. Torque</i> daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	3,3 [290]	4,3 [380]	6,2 [550]	9,4 [835]	15,1 [1340]	19,3 [1710]	23,7 [2100]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	4,7 [415]	6,1 [540]	8,2 [730]	11,9 [1050]	19,5 [1725]	23,7 [2100]	29,8 [2640]
	Spitze** <i>Peak **</i>	6,7 [595]	8,6 [760]	10,7 [950]	14,3 [1285]	22,4 [1985]	27,5 [2435]	36,5 [3235]
Max. Leistungsabgabe <i>Max. Output</i> kW [HP]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	4,5 [6.0]	5,8 [7.8]	8,4 [11.5]	10,1 [13.5]	10,2 [13.7]	10,5 [14.1]	10,2 [13.7]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	6,1 [8.2]	7,8 [10.5]	11,6 [15.5]	12,2 [16.1]	12,5 [16.8]	12,8 [17.1]	12,0 [16.1]
Max. Druckgefälle <i>Max. Pressure drop</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	100 [1450]	100 [1450]	120 [1750]	140 [2030]	140 [2030]	140 [2030]	140 [2030]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	140 [2030]	140 [2030]	155 [2250]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]
	Spitze** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Ölstrom <i>Max. Oil flow</i> l/min <i>lpm</i> [GPM]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	40 [10.5]	50 [13.2]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	45 [11.9]	55 [14.5]	70 [18.5]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]
Max. Eingangsdruck <i>Max. Inlet pressure</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]
	Spitze** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Rücklaufdruck mit Leckölleitung <i>Max. Return pressure with drain line</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]
	Spitze** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Anlaufdruck mit unbelasteter Welle <i>Max. starting pressure with unloaded shaft</i>	bar [PSI]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	9 [131]
Min. Anlaufmoment bei max. Druckgefälle <i>Min. starting torque at max. pressure</i> drop daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	3,0 [265]	4,0 [355]	5,4 [480]	7,8 [690]	13,2 [1170]	16,6 [1470]	20,7 [1830]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	4,2 [370]	5,6 [500]	6,8 [600]	10,0 [885]	16,8 [1490]	21,0 [1860]	26,6 [2360]
Min. Drehzahl*** <i>Min speed ***</i>	U/min <i>RPM</i>	20	15	10	10	10	10	10
Gewicht <i>Weight</i> kg [lb]	EPM (F) (N)	5,6 [12.3]	5,6 [12.3]	5,7 [12.6]	5,8 [12.8]	5,9 [13.2]	6,1 [13.5]	6,2 [13.7]
	EPM-W (N)	5,3 [11.7]	5,3 [11.7]	5,4 [11.9]	5,5 [12.1]	5,6 [12.4]	5,8 [12.8]	5,9 [13.0]
Für Hintenanschluss <i>For rear ports</i> +0,450 [992]	EPM-Q (N)	5,0 [11.1]	5,0 [11.1]	5,1 [11.2]	5,2 [11.5]	5,3 [11.7]	5,5 [12.1]	5,6 [12.3]

* Intermittierend: Betrieb max. 10% pro Minute

** Spitze: max. 1% pro Minute

*** Für Drehzahlen kleiner der min. Drehzahl sprechen Sie uns bitte an.

- Intermittierende Druckgefälle und Ölströme dürfen nicht gleichzeitig erreicht werden.

- Minimale Viskosität 13 mm²/s [70 SUS] bei 50° C [122° F]

- Maximale Öltemperatur während des Betriebs 82° C [180° F]

- Die Lebensdauer der Motoren kann erhöht werden, wenn die Antriebswelle 10-15 Minuten vor voller Belastung frei läuft.

* Intermittent: Working max. 10% per minute

** Peak: max. 1% per minute

*** For speeds lower than given, please consult us.

- Intermittent speed and pressure should not occur simultaneously.

- Recommended minimum oil viscosity 13 mm²/s [70 SUS] at 50° C [122° F]

- Recommended maximum system operating temperature is 82° C [180° F]

- To assure optimum motor life fill with fluid prior to loading and run at moderate load and speed for 10-15 minutes.

Technische Daten *Technical datas*

Für EPM Motoren mit C, CO, SH, K und SA Wellen (Dichtungsdurchmesser Ø28,56)
For EPM motors with C, CO, SH, K and SA shafts (sealing diameter Ø28.56)

Typ <i>Type</i>		EPM 160	EPM 200	EPM 250	EPM 315	EPM 400	EPM 500	EPM 630
Schluckvolumen <i>Displacement</i> cm ³ /U <i>ccm/rev</i> [in ³ /rev]		158,4 [9.66]	198,0 [12.10]	247,5 [15.10]	316,8 [19.30]	396,0 [24.16]	495,0 [30.20]	623,6 [38.05]
Max. Drehzahl <i>Max. Speed</i> U/min <i>RPM</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	378	303	242	190	150	120	95
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	472	378	303	236	189	150	120
Max. Drehmoment <i>Max. Torque</i> daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	31,3 [2770]	36,6 [3240]	38,0 [3360]	38,0 [3360]	36,0 [3190]	39,0 [3452]	44,0 [3895]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	37,8 [3345]	45,6 [4035]	58,3 [5160]	56,0 [4960]	59,0 [5240]	57,0 [5045]	64,0 [5665]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	43,8 [3880]	55,0 [4870]	68,5 [6060]	85,0 [7505]	85,4 [7560]	78,0 [6903]	82,0 [7257]
Max. Leistungsabgabe <i>Max. Output</i> kW [HP]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	10,1 [13.5]	10,0 [13.5]	7,5 [10.0]	5,8 [7.9]	4,6 [6.2]	3,5 [4.7]	3,3 [4.4]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	12,1 [16.2]	12,0 [16.1]	12,0 [16.1]	9,0 [12.1]	7,8 [10.5]	7,2 [9.7]	5,6 [7.5]
Max. Druckgefälle <i>Max. Pressure drop</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	140 [2030]	140 [2030]	110 [1600]	90 [1300]	70 [1015]	60 [870]	55 [800]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	140 [2030]	115 [1665]	90 [1305]	80 [1160]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	180 [2610]	130 [1885]	110 [1740]
Max. Ölstrom <i>Max. Oil flow</i> l/min <i>lpm</i> [GPM]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]
Max. Eingangsdruck <i>Max. Inlet pressure</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	140 [2030]	140 [2030]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	175 [2540]	175 [2540]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Rücklaufdruck mit Leckölleitung <i>Max. Return pressure with drain line</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	140 [2030]	140 [2030]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	175 [2540]	175 [2540]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Anlaufdruck mit unbelasteter Welle <i>Max. starting pressure with unloaded shaft</i>	bar [PSI]	8 [116]	7 [100]	6 [87]	5 [73]	5 [73]	5 [73]	5 [73]
Min. Anlaufmoment bei max. Druckgefälle <i>Min. starting torque at max. pressure</i> drop daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	28,2 [2500]	33,5 [2950]	33,6 [2970]	34,4 [3045]	34,5 [3050]	36,0 [3180]	41,5 [3670]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	35,5 [3140]	42,6 [3770]	54,2 [4795]	61,9 [5480]	60,8 [5390]	54,0 [4780]	62,0 [5480]
Min. Drehzahl *** <i>Min speed ***</i>	U/min <i>RPM</i>	10	10	10	10	10	10	10
Gewicht <i>Weight</i> kg [lb]	EPM (F) (N)	6,4 [14.1]	6,6 [14.6]	6,8 [15.0]	7,1 [15.6]	7,6 [16.8]	8,9 [20.0]	9,5 [21.4]
	EPM-W (N)	6,1 [13.5]	6,3 [13.9]	6,5 [14.3]	6,8 [15.0]	7,2 [15.9]	8,6 [19.0]	9,2 [20.3]
	Für Hintenanschluss <i>For rear ports</i> +0,450 [992]	EPM-Q (N)	5,8 [12.8]	6,0 [13.2]	6,2 [13.7]	6,5 [14.3]	6,8 [15.0]	8,3 [18.3]

* Intermittierend: Betrieb max. 10% pro Minute

** Spitze: max. 1% pro Minute

*** Für Drehzahlen kleiner der min. Drehzahl sprechen Sie uns bitte an.

- Intermittierende Druckgefälle und Ölströme dürfen nicht gleichzeitig erreicht werden.

- Minimale Viskosität 13 mm²/s [70 SUS] bei 50° C [122° F]

- Maximale Öltemperatur während des Betriebs 82° C [180° F]

- Die Lebensdauer der Motoren kann erhöht werden, wenn die Antriebswelle 10-15 Minuten vor voller Belastung frei läuft.

* Intermittent: Working max. 10% per minute

** Peak: max. 1% per minute

*** For speeds lower than given, please consult us.

- Intermittent speed and pressure should not occur simultaneously.

- Recommended minimum oil viscosity 13 mm²/s [70 SUS] at 50° C [122° F]

- Recommended maximum system operating temperature is 82° C [180° F]

- To assure optimum motor life fill with fluid prior to loading and run at moderate load and speed for 10-15 minutes.

Technische Daten *Technical datas*

Für EPM Motoren mit CB, KB, OB und HB Wellen (Dichtungsdurchmesser Ø35)
For EPM motors with CB, KB, OB and HB shafts (sealing diameter Ø35)

Typ <i>Type</i>		EPM 25	EPM 32	EPM 40	EPM 50	EPM 80	EPM 100	EPM 125
Schluckvolumen <i>Displacement</i> cm ³ /U <i>ccm/rev</i> [in ³ /rev]		25,0 [1.52]	32,0 [1.95]	40,0 [2.44]	49,5 [3.02]	79,2 [4.83]	99,0 [6.04]	123,8 [7.55]
Max. Drehzahl <i>Max. Speed</i> U/min <i>RPM</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	1600	1560	1500	1210	755	605	486
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	1815	1720	1750	1515	945	755	605
Max. Drehmoment <i>Max. Torque</i> daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	3,3 [290]	4,3 [380]	6,2 [550]	9,4 [835]	15,1 [1340]	19,3 [1710]	23,7 [2100]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	4,7 [415]	6,1 [540]	8,2 [730]	11,9 [1050]	19,5 [1725]	23,7 [2100]	29,8 [2640]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	6,7 [595]	8,6 [760]	10,7 [950]	14,3 [1285]	22,4 [1985]	27,5 [2435]	36,5 [3235]
Max. Leistungsabgabe <i>Max. Output</i> kW [HP]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	4,5 [6.0]	5,8 [7.8]	8,4 [11.5]	10,1 [13.5]	10,2 [13.7]	10,5 [14.1]	10,2 [13.7]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	6,1 [8.2]	7,8 [10.5]	11,6 [15.5]	12,2 [16.1]	12,5 [16.8]	12,8 [17.1]	12,0 [16.1]
Max. Druckgefälle <i>Max. Pressure drop</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	100 [1450]	100 [1450]	120 [1750]	140 [2030]	140 [2030]	140 [2030]	140 [2030]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	140 [2030]	140 [2030]	155 [2250]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Ölstrom <i>Max. Oil flow</i> l/min <i>lpm</i> [GPM]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	40 [10.5]	50 [13.2]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	45 [11.9]	55 [14.5]	70 [18.5]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]
Max. Eingangsdruck <i>Max. Inlet pressure</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Rücklaufdruck mit Leckölleitung <i>Max. Return pressure with drain line</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Anlaufdruck mit unbelasteter Welle <i>Max. starting pressure with unloaded shaft</i>	bar [PSI]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	10 [145]	9 [131]
Min. Anlaufmoment bei max. Druckgefälle <i>Min. starting torque at max. pressure</i> drop daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	3,0 [265]	4,0 [355]	5,4 [480]	7,8 [690]	13,2 [1170]	16,6 [1470]	20,7 [1830]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	4,2 [370]	5,6 [500]	6,8 [600]	10,0 [885]	16,8 [1490]	21,0 [1860]	26,6 [2360]
Min. Drehzahl *** <i>Min speed ***</i>	U/min <i>RPM</i>	20	15	10	10	10	10	10
Gewicht <i>Weight</i> kg [lb]		5,6 [12.3]	5,6 [12.3]	5,7 [12.6]	5,9 [13.0]	6,0 [13.2]	6,2 [13.7]	6,3 [13.9]
Für Hintenanschluss <i>For rear ports</i> +0,450 [992]	EPM (F) ... B							

* Intermittierend: Betrieb max. 10% pro Minute

** Spitze: max. 1% pro Minute

*** Für Drehzahlen kleiner der min. Drehzahl sprechen Sie uns bitte an.

- Intermittierende Druckgefälle und Ölströme dürfen nicht gleichzeitig erreicht werden.

- Minimale Viskosität 13 mm²/s [70 SUS] bei 50° C [122° F]

- Maximale Öltemperatur während des Betriebs 82° C [180° F]

- Die Lebensdauer der Motoren kann erhöht werden, wenn die Antriebswelle 10-15 Minuten vor voller Belastung frei läuft.

* Intermittent: Working max. 10% per minute

** Peak: max. 1% per minute

*** For speeds lower than given, please consult us.

- Intermittent speed and pressure should not occur simultaneously.

- Recommended minimum oil viscosity 13 mm²/s [70 SUS] at 50° C [122° F]

- Recommended maximum system operating temperature is 82° C [180° F]

- To assure optimum motor life fill with fluid prior to loading and run at moderate load and speed for 10-15 minutes.

Technische Daten *Technical datas*

Für EPM Motoren mit CB, KB, OB und HB Wellen (Dichtungsdurchmesser Ø35)
For EPM motors with CB, KB, OB and HB shafts (sealing diameter Ø35)

Typ <i>Type</i>		EPM 160	EPM 200	EPM 250	EPM 315	EPM 400	EPM 500	EPM 630
Schluckvolumen <i>Displacement</i> cm ³ /U <i>ccm/rev</i> [in ³ /rev]		158,4 [9.66]	198,0 [12.10]	247,5 [15.10]	316,8 [19.30]	396,0 [24.16]	495,0 [30.20]	623,6 [38.05]
Max. Drehzahl <i>Max. Speed</i> U/min <i>RPM</i>	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	378	303	242	190	150	120	95
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	472	378	303	236	189	150	120
Max. Drehmoment <i>Max. Torque</i> daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	31,3 [2770]	36,6 [3240]	47,0 [4160]	48,0 [4360]	50,0 [4415]	39,0 [3452]	44,0 [3895]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	37,8 [3345]	45,6 [4035]	58,3 [5160]	56,0 [4960]	59,0 [5240]	57,0 [5045]	64,0 [5665]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	43,8 [3880]	55,0 [4870]	68,5 [6060]	85,0 [7505]	85,4 [7560]	78,0 [6903]	82,0 [7257]
Max. Leistungsabgabe <i>Max. Output</i> kW [HP]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	10,1 [13.5]	10,0 [13.5]	9,0 [12.1]	7,6 [10.2]	6,2 [8.3]	3,5 [4.7]	3,3 [4.4]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	12,1 [16.2]	12,0 [16.1]	12,0 [16.1]	9,0 [12.1]	7,8 [10.5]	7,2 [9.7]	5,6 [7.5]
Max. Druckgefälle <i>Max. Pressure drop</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	140 [2030]	140 [2030]	140 [2030]	120 [1740]	95 [1400]	60 [870]	55 [800]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	140 [2030]	115 [1665]	90 [1305]	80 [1160]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	180 [2610]	130 [1885]	110 [1740]
Max. Ölstrom <i>Max. Oil flow</i> l/min <i>lpm</i> [GPM]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]	60 [15.9]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]	75 [19.8]
Max. Eingangsdruck <i>Max. Inlet pressure</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	140 [2030]	140 [2030]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	175 [2540]	175 [2540]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Rücklaufdruck mit Leckölleitung <i>Max. Return pressure with drain line</i> bar [PSI]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	175 [2540]	140 [2030]	140 [2030]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	200 [2900]	175 [2540]	175 [2540]
	Spitze ** <i>Peak **</i>	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]	225 [3260]
Max. Anlaufdruck mit unbelasteter Welle <i>Max. starting pressure with unloaded shaft</i>	bar [PSI]	8 [116]	7 [100]	6 [87]	5 [73]	5 [73]	5 [73]	5 [73]
Min. Anlaufmoment bei max. Druckgefälle <i>Min. starting torque at max. pressure drop</i> daNm [lb-in]	Dauerbetrieb <i>Continuous working</i>	28,2 [2500]	33,5 [2950]	42,8 [3790]	45,8 [4050]	46,8 [4140]	36,0 [3180]	41,5 [3670]
	Intermittierend* <i>Intermittent *</i>	35,5 [3140]	42,6 [3770]	54,2 [4795]	61,9 [5480]	60,8 [5390]	54,0 [4780]	62,0 [5480]
Min. Drehzahl *** <i>Min speed ***</i>	U/min <i>RPM</i>	10	10	10	10	10	10	10
Gewicht <i>Weight</i> kg [lb]	EPM (F) ... B	6,5 [14.3]	6,7 [14.8]	6,9 [15.2]	7,2 [15.9]	7,7 [17.0]	9,0 [19.9]	9,6 [21.2]
Für Hintenanschluss <i>For rear ports</i> +0,450 [992]								

* Intermittierend: Betrieb max. 10% pro Minute

** Spitze: max. 1% pro Minute

*** Für Drehzahlen kleiner der min. Drehzahl sprechen Sie uns bitte an.

- Intermittierende Druckgefälle und Ölströme dürfen nicht gleichzeitig erreicht werden.

- Minimale Viskosität 13 mm²/s [70 SUS] bei 50° C [122° F]

- Maximale Öltemperatur während des Betriebs 82° C [180° F]

- Die Lebensdauer der Motoren kann erhöht werden, wenn die Antriebswelle 10-15 Minuten vor voller Belastung frei läuft.

* Intermittent: Working max. 10% per minute

** Peak: max. 1% per minute

*** For speeds lower than given, please consult us.

- Intermittent speed and pressure should not occur simultaneously.

- Recommended minimum oil viscosity 13 mm²/s [70 SUS] at 50° C [122° F]

- Recommended maximum system operating temperature is 82° C [180° F]

- To assure optimum motor life fill with fluid prior to loading and run at moderate load and speed for 10-15 minutes.

Bestellcode EPM® Ordercode EPM®

EPM	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

Pos. 1	Montageflansch Mounting flange
frei omit	Ovalflansch, zwei Befestigungslöcher Oval mount, two holes
F	Ovalflansch, vier Befestigungslöcher Oval mount, four holes
Q	Quadratflansch, vier Gewindebohrungen Square mount, four bolts
W	Radflansch Wheel mount

Pos. 2	Lagerung Bearing
frei omit	Ohne Lager Without bearing
N*	Mit Radialnadellager With needle bearings

Pos. 3	Anschlusstyp Port type
frei omit	Seitenanschluss Side ports
E	Hintenanschluss Rear ports

Pos. 4	Schluckvolumen Displacement
25*	25,0 cm³/U ccm/rev [1.52 in³/rev]
32*	32,0 cm³/U ccm/rev [1.95 in³/rev]
40*	40,0 cm³/U ccm/rev [2.44 in³/rev]
50	49,5 cm³/U ccm/rev [3.02 in³/rev]
80	79,2 cm³/U ccm/rev [4.83 in³/rev]
100	99,0 cm³/U ccm/rev [6.04 in³/rev]
125	123,8 cm³/U ccm/rev [7.55 in³/rev]
160	158,4 cm³/U ccm/rev [9.66 in³/rev]
200	198,0 cm³/U ccm/rev [12.10 in³/rev]
250	247,5 cm³/U ccm/rev [15.10 in³/rev]
315	316,8 cm³/U ccm/rev [19.30 in³/rev]
400	396,0 cm³/U ccm/rev [24.16 in³/rev]
500	495,0 cm³/U ccm/rev [30.20 in³/rev]
630	623,6 cm³/U ccm/rev [38.05 in³/rev]

Pos. 5	Abtriebswelle ** Shaft **
C	Zylindrisch Ø25, Passfeder A8x7x32 DIN 6885 Cylindrical Ø25, parallel key A8x7x32 DIN 6885
VC	Zylindrisch Ø25, Passfeder A8x7x32 DIN 6885 mit korrosionsbeständiger Buchse Cylindrical Ø25, parallel key A8x7x32 DIN 6885 with corrosion resistant bushing
CO	Zylindrisch Ø1", Passfeder 1/4" x 1/4" x 1 1/4" BS46 Cylindrical Ø1", parallel key 1/4" x 1/4" x 1 1/4" BS46
VCO	Zylindrisch Ø1", Passfeder 1/4" x 1/4" x 1 1/4" BS46 mit korrosionsbeständiger Buchse Cylindrical Ø1", parallel key 1/4" x 1/4" x 1 1/4" BS46 with corrosion resistant bushing
SH	Verzahnt Ø25,32, BS2059 (SAE 6 B) Splined Ø25.32, BS2059 (SAE 6 B)

VSH	Verzahnt Ø25,32, BS2059 (SAE 6 B) mit korrosionsbeständiger Buchse Splined Ø25.32, BS2059 (SAE 6 B) with corrosion resistant bushing
K	Konisch 1:10 Ø28,56, Passfeder B5x5x14 DIN 6885 Tapered 1:10 Ø28.56, parallel key B5x5x14 DIN 6885
SA	Verzahnt Ø24,5, B 25x22 DIN 5482 Splined Ø24.5, B 25x22 DIN 5482
VSA	Verzahnt Ø24,5, B 25x22 DIN 5482 mit korrosionsbeständiger Buchse Splined Ø24.5, B 25x22 DIN 5482 with corrosion resistant bushing
CB	Zylindrisch Ø32, Passfeder A10x8x45 DIN 6885 Cylindrical Ø32, parallel key A10x8x45 DIN 6885
KB	Konisch 1:10 Ø35, Passfeder B6x6x20 DIN 6885 Tapered 1:10 Ø35, parallel key B6x6x20 DIN 6885
SB	Verzahnt A 25x22 DIN 5482 Splined A 25x22 DIN 5482
OB	Konisch 1:8 Ø1 1/4", Passfeder 5/16" x 5/16" x 1 1/4" BS46 Tapered 1:8 Ø1 1/4", parallel key 5/16" x 5/16" x 1 1/4" BS46
HB	Verzahnt Ø1 1/4" 14T ANSI B92.1 - 1976 Splined Ø1 1/4" 14T ANSI B92.1 - 1976

Pos. 6	Wellendichtung Shaft seal
frei omit	Für niedrigen Druck oder "...B" Wellen For low pressure or "...B" shafts
D	Für hohen Druck For high pressure
U	Für Höchstdruck (ohne Rückschlagventile) For highest pressure (without check valves)

Pos. 7	Leckölanschluss Drain port
frei omit	Mit Leckölanschluss With drain port
1	Ohne Leckölanschluss Without drain port

Pos. 8	Anschlüsse Ports
frei omit	BSPP (ISO 228)
M	Metrisch metric (ISO 262)

Pos. 9	Sonderausführungen Special features
RS	Drehzahlsensor Speed sensor
LL	Geringeres Lecköl Low Leakage
LSV	Ventil für geringe Drehzahlen (nur für EPM-W) Low speed valve (only for EPM-W)
FR	Leichtlaufausführung (nicht für EPM-N) Free running (not for EPM-N)
R	Drehrichtung umgedreht Reverse rotation
P	Lackiert (Farbe auf Anfrage) Paint (Colour on request)
PC	Korrosionsschutzfarbe (Farbe auf Anfrage) Corrosion protected paint (Colour on request)

Pos. 10	Design Serie Design series
frei omit	Betriebsspezifisch Factory specified

* Nur mit Hochdruckdichtung (Pos. 6 Option D oder U) erhältlich
Only with high pressure seal (pos. 6 option D or U) available

** Zulässige Momentabgabe darf nicht überschritten werden
Permissible output torque should not be exceeded

Die folgenden Kombinationen sind nicht erhältlich:

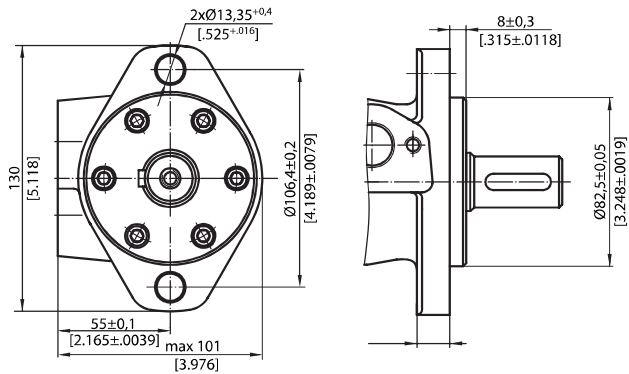
- Q-Flansch mit ... B-Wellen
- W-Flansch mit ... B-Wellen oder Hintenanschluss
- Option N mit ... B-Wellen (nur mit Hochdruckdichtung erhältlich)
- ... B-Wellen mit D oder U Wellendichtungen

The following combinations are not available:

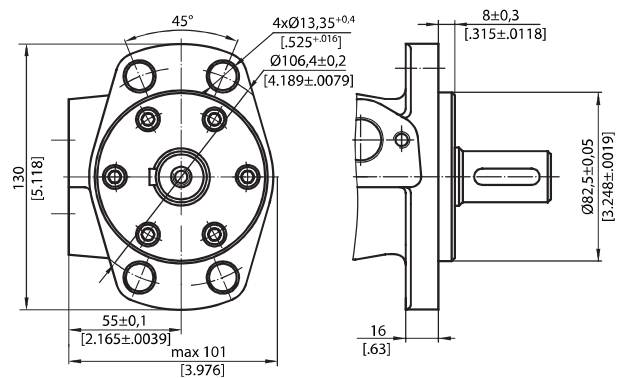
- Q-Flange with ... B-shafts
- W-Flange with ... B-shafts or rear port
- Option N with ... B-shafts (only with high pressure seal available)
- ... B-shafts with D or U shaftseals

Pos. 1 Montageflansch *Mounting flange*

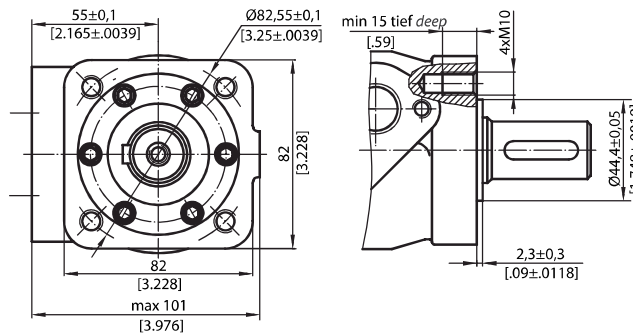
Standard: Ovalflansch, zwei Befestigungslöcher
Standard: Oval mount, two holes



Option F: Ovalflansch, vier Befestigungslöcher
Option F: Oval mount, four holes

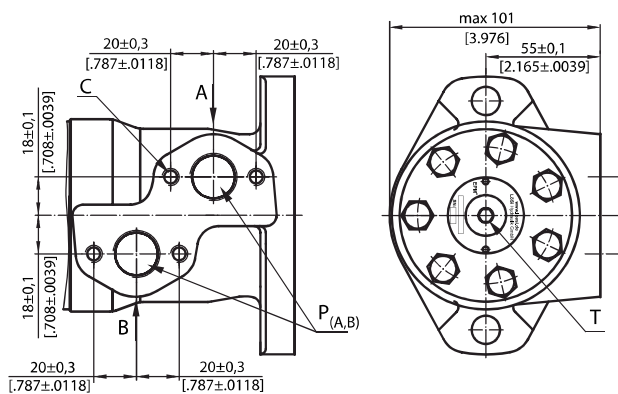


Option Q: Quadratflansch, vier Gewindebohrungen
Option Q: Square mount, four bolts

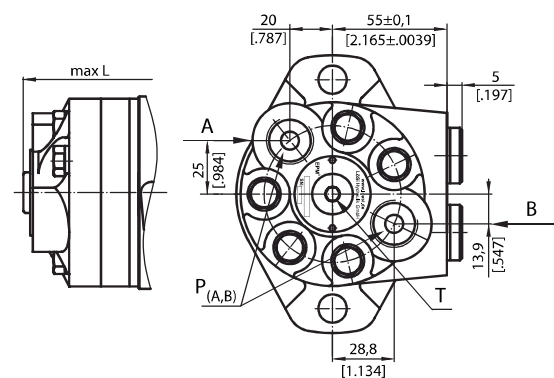


Pos. 3 Anschlussstyp *Port type*

Standard: Seitenanschluss
Standard: Side ports



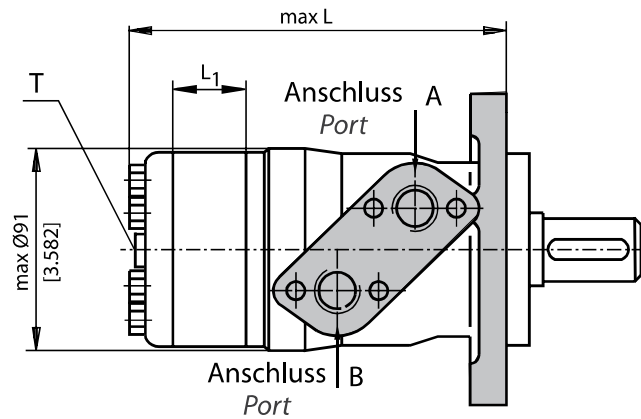
Option E: Hintenanschluss
Option E: Rear ports



- C: 4xM8 - 13mm [.51 in] tief *deep*
- P (A,B): 2xG1/2 oder or 2xM22x1,5 - 15mm [.59 in] tief *deep*
- T: G1/4 oder or M14x1,5 - 12 mm [.47 in] tief *deep*



Pos. 4 Schluckvolumen *Displacement*



Standarddrehung

mit Blick auf Abtriebswelle
Druck auf Anschluss **A** - rechtsdrehend
Druck auf Anschluss **B** - linksdrehend

Standard rotation

Viewed from shaft end
Port **A** pressurized- right running
Port **B** pressurized- left running

Reversierdrehung (Pos. 9 - Option R)

mit Blick auf Abtriebswelle
Druck auf Anschluss **A** - linksdrehend
Druck auf Anschluss **B** - rechtsdrehend

Reversierdrehung (Pos. 9 - Option R)

Viewed from shaft end
Port **A** pressurized- left running
Port **B** pressurized- right running

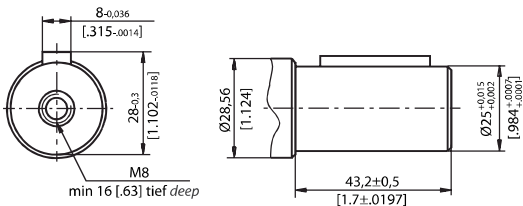
Einbaumaße mm [in.]

Dimensions mm [in.]

Typ Type	L mm [in.]	Typ Type	L mm [in.]	Typ Type	L mm [in.]	Typ Type	L mm [in.]	L ₁ mm [in.]
EPM (F) 25	134,0 [5.28]	EPM-Q 25	140,5 [5.53]	EPM (F) E 25	151,5 [5.96]	EPM-Q-E 25	158,0 [6.22]	5,20 [.21]
EPM (F) 32	135,0 [5.31]	EPM-Q 32	141,5 [5.57]	EPM (F) E 32	152,5 [6.00]	EPM-Q-E 32	159,0 [6.26]	6,30 [.25]
EPM (F) 40	136,5 [5.37]	EPM-Q 40	142,5 [5.61]	EPM (F) E 40	154,0 [6.06]	EPM-Q-E 40	160,0 [6.30]	7,40 [.29]
EPM (F) 50	135,5 [5.33]	EPM-Q 50	142,0 [5.59]	EPM (F) E 50	153,0 [6.02]	EPM-Q-E 50	159,5 [6.28]	6,67 [.26]
EPM (F) 80	139,5 [5.49]	EPM-Q 80	146,0 [5.75]	EPM (F) E 80	157,0 [6.18]	EPM-Q-E 80	163,0 [6.42]	10,67 [.42]
EPM (F) 100	142,0 [5.59]	EPM-Q 100	148,5 [5.85]	EPM (F) E 100	160,0 [6.30]	EPM-Q-E 100	166,0 [6.54]	13,33 [.52]
EPM (F) 125	145,5 [5.73]	EPM-Q 125	152,0 [5.98]	EPM (F) E 125	163,0 [6.42]	EPM-Q-E 125	169,5 [6.67]	16,67 [.66]
EPM (F) 160	150,0 [5.91]	EPM-Q 160	156,5 [6.16]	EPM (F) E 160	168,0 [6.61]	EPM-Q-E 160	174,0 [6.85]	21,33 [.84]
EPM (F) 200	155,5 [6.12]	EPM-Q 200	162,0 [6.38]	EPM (F) E 200	173,0 [6.81]	EPM-Q-E 200	179,5 [7.07]	26,67 [1.05]
EPM (F) 250	162,0 [6.38]	EPM-Q 250	168,5 [6.63]	EPM (F) E 250	180,0 [7.09]	EPM-Q-E 250	186,0 [7.32]	33,33 [1.31]
EPM (F) 315	171,5 [6.75]	EPM-Q 315	178,0 [7.01]	EPM (F) E 315	189,0 [7.44]	EPM-Q-E 315	195,5 [7.70]	42,67 [1.68]
EPM (F) 400	182,0 [7.17]	EPM-Q 400	188,5 [7.42]	EPM (F) E 400	200,0 [7.87]	EPM-Q-E 400	206,0 [8.11]	53,33 [2.10]
EPM (F) 500	195,5 [7.70]	EPM-Q 500	202,0 [7.95]	EPM (F) E 500	213,0 [8.39]	EPM-Q-E 500	219,5 [8.64]	66,63 [2.62]
EPM (F) 630	213,0 [8.39]	EPM-Q 630	219,0 [8.62]	EPM (F) E 630	230,5 [9.07]	EPM-Q-E 630	236,5 [9.31]	84,00 [3.31]

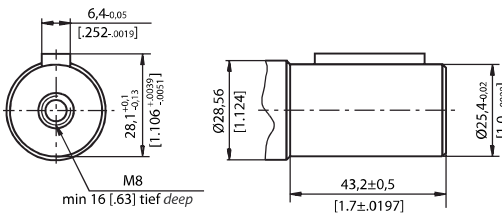
Pos. 5 Abtriebswelle Shaft

Option C: Zylindrisch Ø25 mm Option C: Cylindrical Ø25 mm



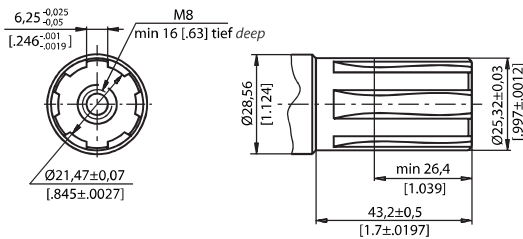
Max. Drehmomentabgabe 34 daNm [3010 lb-in]
Max. Torque 34 daNm [3010 lb-in]

Option CO: Zylindrisch Ø1" Option CO: Cylindrical Ø1"



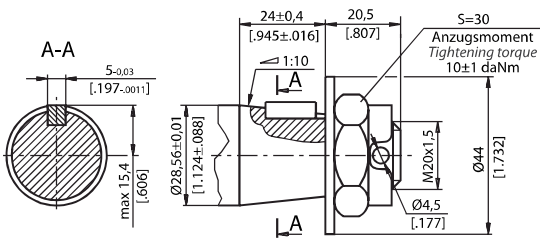
Max. Drehmomentabgabe 34 daNm [3010 lb-in]
Max. Torque 34 daNm [3010 lb-in]

Option SH: Verzahnt BS 2059 Option SH: Splined BS 2059



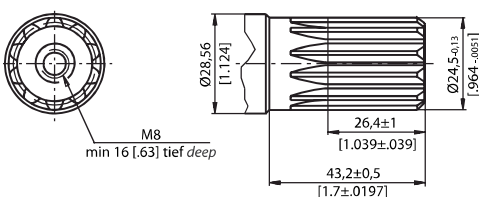
Max. Drehmomentabgabe 40 daNm [3540 lb-in]
Max. Torque 40 daNm [3540 lb-in]

Option K: Konisch 1:10 Option K: Tapered 1:10



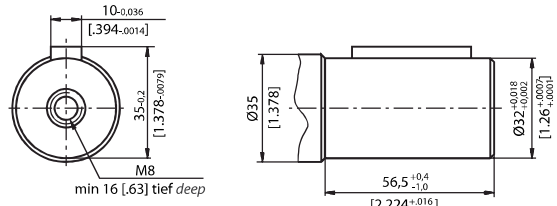
Max. Drehmomentabgabe 40 daNm [3540 lb-in]
Max. Torque 40 daNm [3540 lb-in]

Option SA: Verzahnt B 25x22 DIN 5482 Option SA: Splined B 25x22 DIN 5482



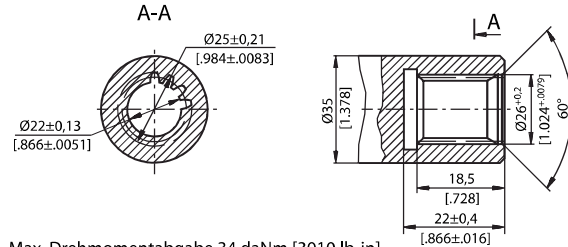
Max. Drehmomentabgabe 40 daNm [3540 lb-in]
Max. Torque 40 daNm [3540 lb-in]

Option CB: Zylindrisch Ø32 mm Option CB: Cylindrical Ø32 mm



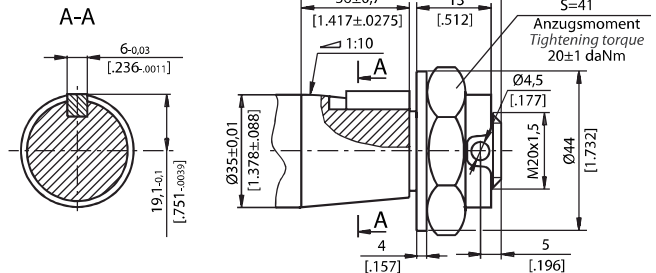
Max. Drehmomentabgabe 77 daNm [6815 lb-in]
Max. Torque 77 daNm [6815 lb-in]

Option SB: Verzahnt A 25x22 DIN 5482 Option SB: Splined A 25x22 DIN 5482



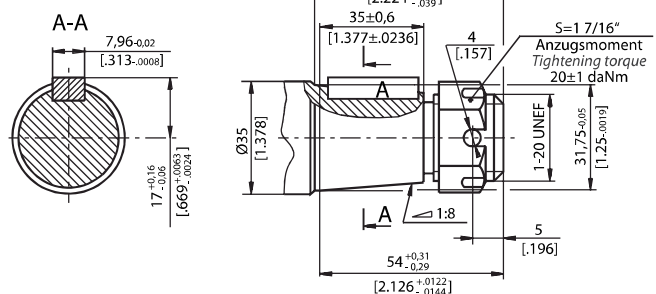
Max. Drehmomentabgabe 34 daNm [3010 lb-in]
Max. Torque 34 daNm [3010 lb-in]

Option KB: Konisch 1:10 Option KB: Tapered 1:10



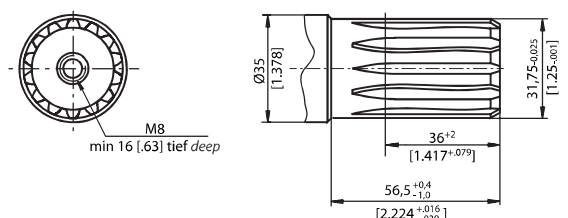
Max. Drehmomentabgabe 77 daNm [6815 lb-in]
Max. Torque 77 daNm [6815 lb-in]

Option OB: Konisch 1:8 Option OB: Tapered 1:8



Max. Drehmomentabgabe 77 daNm [6815 lb-in]
Max. Torque 77 daNm [6815 lb-in]

Option HB: Verzahnt ANSI B92.1-1976 Option HB: Splined ANSI B92.1-1976



Max. Drehmomentabgabe 77 daNm [6815 lb-in]
Max. Torque 77 daNm [6815 lb-in]



Pos. 6

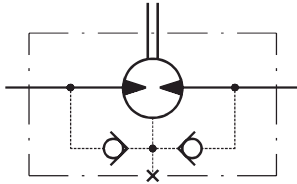
+

Pos. 7

Wellendichtung und Leckölanchluss Shaft seal and drain connection

Schaltzeichen *Graphic symbol*

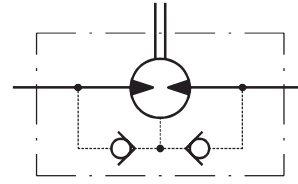
Standard oder **Option D**
Standard or Option D



EPM mit Wellendichtung für niedrigen Druck oder für hohen Druck mit Leckölanchluss
Der Druck auf die Wellendichtung entspricht dem Druck in der Leckölleitung.

EPM with shaft seal for low pressure or high pressure with drain connection
The shaft seal pressure equals the pressure in the drain line.

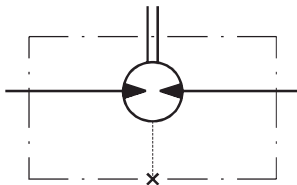
Standard oder Option D und Option 1
Standard or Option D and Option 1



EPM mit Wellendichtung für niedrigen Druck oder für hohen Druck ohne Leckölanchluss
Der Druck auf die Wellendichtung übersteigt nie den Druck in der Rücklaufleitung.

EPM with shaft seal for low pressure or high pressure without drain connection
The shaft seal pressure never exceeds the pressure in the return line.

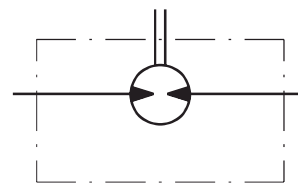
Option U
Option U



EPM mit Wellendichtung für Höchstdruck ohne Rückschlagventile mit Leckölanchluss
Der Druck auf die Wellendichtung entspricht dem Druck in der Leckölleitung.

EPM with shaft seal for highest pressure without check valves with drain connection
The shaft seal pressure equals the pressure in the drain line.

Option U und Option 1
Option U and Option 1



EPM mit Wellendichtung für Höchstdruck ohne Leckölanchluss
Der Druck auf die Wellendichtung entspricht dem Durchschnitt von Eingangsdruck und Rücklaufdruck.

EPM with shaft seal for highest pressure without drain connection
The shaft seal pressure equals the average of input pressure and return pressure.

Max. Rücklaufdruck ohne Leckölleitung oder max. Druck in der Leckölleitung Max. return pressure without drain line or max. pressure in the drain line

